



ICU baby
Helping. Caring. Supporting NICU Families

Términos comunes en la NICU

Alvéolos – Pequeñísimos sacos en los pulmones a través de los cuales el oxígeno y el dióxido de carbón pasan al torrente sanguíneo.

Anemia – Una deficiencia de células rojas en la sangre, que son las que llevan el oxígeno.

Apnea – La ausencia de respiración por mas de 20 segundos.

Arteria – Cada uno de los vasos que llevan la sangre desde el corazón a las distintas partes del cuerpo.

Asfixia – Alta de oxígeno en los órganos del cuerpo.

Aspiración – Cuando una sustancia extraña penetra en los pulmones y puede causar neumonía.

Atelectasia – El colapso de los tejidos del pulmón.

Bagging – La forma de forzar aire hacia los pulmones para respirar.

CPAP (Presión positiva continua en las vías respiratorias) – Es algo que se le puede poner a las vías respiratorias del bebé para permitir que se hinchen los pequeños alvéolos.

Cianosis – Cuando la piel se toma azul por falta de oxígeno.

Cuidado Canguro – El contacto piel a piel con el bebé colocado sobre el pecho de la madre durante al menos una hora, cuando sea seguro.

Edad de Gestación – El número de semanas que el bebé permanezca dentro la matriz maternal.

Edema – Una acumulación de exceso de fluidos, hinchazón.

Entubación – La inserción de tubo endotraqueal en la tráquea.

Extubación – El proceso de sacar el tubo endotraqueal de la tráquea.

Fontanelas – Los puntos suaves en la parte superior y trasera del cráneo del bebé al nacer.

Gas en la sangre – Una prueba sanguínea que mide el oxígeno, gas carbónico, y la acidez en la sangre.

Gavage – Alimentación con un pequeño tubo que pasa al estómago a través de la boca o la nariz.

Hipoxia – Falta de oxígeno.

Meconio – Los primeros movimientos estomacales del bebé, que son oscuros y pegajosos.

MST – Una prueba de metabolismo.

Neumonía – Una inflamación de los pulmones.

Neumotórax – Cuando el aire atrapado dentro la cavidad torácica evita que se expandan los pulmones para respirar. Este aire atrapado debe sacarse de alguna manera.

NPO – Nada por vía oral.

PDA (patent ductus-arteriosus) – Un agujero dentro del sistema circulatorio que debe cerrarse al nacer. Si no está cerrado y el bebé está teniendo problemas respiratorias y circulatorios el PDA puede atenderse con un medicamento llamado indocin, o con cirugía.

Pinchazo en el talón – Un pinchazo que se le da al talón del bebé para las pruebas de sangre.

Punción lumbar – Un examen diagnóstico en el cual se inserta una aguja corta y delgada entre dos huesos de la columna vertebral. Se extrae un poco de líquido espinal para examinarlo

Respirador – Una máquina que ayuda a respirar (ventilador).

Sepsis – Una infección de la sangre.

SGA – Pequeño para su edad de gestación.

Signos vitales – Son números que incluyen temperatura, pulso, presión sanguínea, tasa respiratoria, y nivel de dolor.

Taquipnea – Una frecuencia respiratoria anormalmente rápida.

Taquicardia – Una inflamación de los pulmones.

Transfusión – Dar sangre o productos de sangre por vía intravenosa.

Transfusión de intercambio de sangre – Una transfusión de sangre para tratar niveles muy altos de bilirrubina. Durante el proceso la sangre del bebé es reemplazada en su mayoría por cierta cantidad de la sangre de un donante.

Tubo del pecho – Un pequeño tubo que se coloca en el pecho para sacar aire cuando el aire queda atrapado entre los pulmones y la pared del pecho. Esto se hace para permitir que los pulmones se expandan y se contraigan a respirar.

Tubo endotraqueal – Un pequeño tubo respiratorio que se inserta a través de la boca o nariz del bebé hacia la tráquea. Por lo general va conectado a una máquina respiratoria que se llama ventilador.

UAC (catéter arterial umbilical) – Un pequeño tubo que se coloca en la arteria umbilical para administrar líquido para controlar la presión arterial.

Ultrasonido – Un examen diagnóstico no invasivo que toma fotos de tejidos y órganos del cuerpo usando ondas de sonido.

UVC (catéter venoso umbilical) – Un pequeño tubo que se coloca en la vena umbilical para dar fluidos, medicamentos, y nutrición.